

## Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

Materiál na rokovanie Miestneho zastupiteľstva  
mestskej časti Bratislava-Petržalka  
dňa 9. marca 2010

Materiál číslo: 485/2010

**K bodu: Všeobecne záväzné nariadenie (VZN), ktorým sa mení VZN mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 5/2008 z 19. augusta 2008 v znení VZN č. 1/2009 z 3. februára 2009 o určení výšky príspevku a spôsobe jeho platby na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach**

Predkladá:

Marián Miškanin  
prednosta

Návrh uznesenia:

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti  
Bratislava-Petržalka

**sa uznáva**

na všeobecne záväznom nariadení (VZN),  
ktorým sa mení VZN mestskej časti  
Bratislava-Petržalka č. 5/2008 v znení  
VZN č. 1/2009 o príspevku zákonných  
zástupcov školám a školským zariadeniam  
v zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej  
časti Bratislava-Petržalka

**a splnomocňuje starostu**

mestskej časti Bratislava-Petržalka vydať  
VZN v úplnom znení.

Spracovateľ:

Eva Beňačková, OŠKaŠ

Elena Poláková  
vedúca OŠKaŠ

## Dôvodová správa

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka podľa § 15 ods. 2 písm. a) zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v znení neskorších predpisov, § 6 ods.1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, § 8 ods. 1 a 2) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, prílohy č. 1 ab, položka č. 23 Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy sa uznieslo na všeobecne záväznom nariadení mestskej časti Bratislava-Petržalka (VZN) č. 1/2009, ktorým sa menilo VZN č. 5/2008 o určení výšky príspevku a spôsobe jeho platby na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach.

Uznesením č. 412 Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka zo dňa 1. júla 2009 miestne zastupiteľstvo schválilo zaradenie Jazykovej školy pri ZŠ Pankúchova 4, 851 04 Bratislava do siete škôl a školských zariadení Slovenskej republiky od 1. septembra 2010 a po zaradení jej zriadenie.

Súčasne uložilo prednostovi miestneho úradu:

a) podať návrh na Ministerstvo školstva Slovenskej republiky o zaradenie Jazykovej školy pri ZŠ Pankúchova 4, 851 04 Bratislava od 1. septembra 2010 do siete škôl a školských zariadení Slovenskej republiky, čo sa udialo rozhodnutím MŠ SR zo dňa 11.1.2010 pod číslom CD-2009-33089/33038-1:917 a

b) vypracovať novelu všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 5/2008 o určení výšky príspevku a spôsobe jeho platby na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach v znení VZN č. 1/2009.

**Z týchto dôvodov je potrebné predmetné VZN novelizovať.**

Materiál bol prerokovaný v Miestnej rade mestskej časti Bratislava-Petržalka. Uznesením č. 503 z 23.2.2010 bol odporučený Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka uznieť sa na VZN mestskej časti Bratislava-Petržalka, ktorým sa mení VZN mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 5/2008 z 19. augusta 2008 v znení VZN č. 1/2009 z 3. februára 2009 o určení výšky príspevku a spôsobe jeho platby na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach. Splnomocňuje starostu vydaním VZN v úplnom znení. Na MR bola schválená pripomienka, aby bolo z textu VZN o výške školného vyňaté, že „poslucháč, ktorý je poslancom Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka hradí 50% sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu“, čo bolo v texte upravené a akceptované.

**Zo schváleného materiálu MZ dňa 1.6.2009 vyberáme:**

### Účel a predmet činnosti

Účelom zriadenia Jazykovej školy pri Základnej škole Pankúchova 4 (ďalej len JŠ) je poskytnúť kvalitnú výučbu cudzích jazykov nielen pre žiakov ZŠ, ale v rámci projektu „Otvorená škola“ vytvoriť podmienky pre ďalšie vzdelávanie mládeže a dospelých v cudzom jazyku pre potreby medzinárodnej komunikácie. Predmetom činnosti JŠ bude prostredníctvom vzdelávacieho programu poskytnúť primárne jazykové vzdelanie na úrovni jazykovej náročnosti A2 Spoločného európskeho referenčného rámca. Dokladom o získanom stupni vzdelania bude osvedčenie o absolvovaní časti vzdelávacieho programu s vyznačením jazykovej náročnosti.

Koncepcia JŠ je vypracovaná podľa § 17 ods. 3 a § 53 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov, § 5 ods. 12 zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vyhlášky MŠ SR č. 321/2008 o jazykovej škole.

Cieľovou skupinou – poslucháčmi môžu byť žiaci základných škôl vo veku od 12 rokov, žiaci stredných škôl, zamestnanci škôl zriadených mestskou časťou Bratislava-Petržalka, zamestnanci miestneho úradu Bratislava-Petržalka, poslanci MZ a ostatní poslucháči (zákonní zástupcovia žiakov ZŠ Pankúchova 4, občania Petržalky a Bratislavy).

Uchádzač o štúdium bude prijatý ak doručí riadne vyplnenú prihlášku, doručí doklad o zaplatení zápisného a školného a splní kritériá na prijatie na štúdium.

Vzhľadom k tomu, že jazyková škola je súčasť základnej školy, je v originálnej kompetencii zriaďovateľa mestskej časti Bratislava-Petržalka, nie je napojená na štátny rozpočet, je reálny predpoklad jej zaradenia do siete škôl a školských zariadení ministerstvom k 1. septembru 2010.

#### Organizácia štúdia

- Počet tried v školskom roku 2010/2011: 1 (20 vyučovacích hodín v týždni). Počet tried a žiakov v nasledujúcich školských rokoch budú zadané v každoročne predkladanom materiáli oddelenia školstva, kultúry a športu „organizačné zabezpečenie školského roku...“ na schválenie miestnemu zastupiteľstvu.
- Organizačná forma štúdia: V jednom školskom roku absolvujú poslucháči 105 až 140 vyučovacích hodín. Pre anglický jazyk budú zriadené štyri kurzy, pre nemecký jazyk jeden kurz.
- Počet poslucháčov v jednom kurze: najmenej 12 a najviac 20, ak klesne počet poslucháčov pod 10, riaditeľ školy môže na konci školského roka rozhodnúť o jeho zrušení.
- Vyučovanie bude zabezpečené v kurzoch podľa rozvrhu schváleného riaditeľom a to formou dvoch 45-minutových vyučovacích hodín, dvakrát v týždni.

#### **Pre úplnosť v dôvodovej správe uvádzame prepočítané percentá (z textu § 6 ods. 4 a 5 návrhu novely VZN) - pre školský rok 2010/2011) úhrady pre JŠ.**

Výška školného:

- ✚ Poslucháč - žiak základnej školy hradí školné vo výške 80% sumy životného minima pre jedno nezaopatrené dieťa (zo sumy 84,52 EUR ide o čiastku 67,60 EUR ročne),
- ✚ poslucháč – žiak strednej školy a študent vysokej školy do 18 rokov hradí školné vo výške 90% sumy životného minima pre jedno nezaopatrené dieťa (zo sumy 84,52 EUR ide o čiastku 76,07 EUR ročne),
- ✚ poslucháč – študent vysokej školy nad 18 rokov a dospelý poslucháč hradí školné vo výške 100 % sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu (čo je čiastka 185,19 EUR ročne),
- ✚ dospelý poslucháč, ktorý je zamestnancom škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej časti Bratislava-Petržalka alebo zamestnanec Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Petržalka alebo je poslancom Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka hradí 50% sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu<sup>17)</sup>, čo je suma 92,60 EUR ročne).
- ✚ Zápisné je rovnaké pre všetkých poslucháčov a predstavuje 7% zo školného poslucháča – študenta vysokej školy nad 18 rokov a dospelého poslucháča, ktorý hradí školné vo výške 100 % sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu, čo je čiastka 5,32 EUR.

#### **Doložky:**

##### 1. Rozpočtová doložka

- schválenie predkladaného návrhu nepredpokladá dopad na obecný rozpočet.

2. Finančná doložka
  - schválenie predkladaného návrhu bude mať finančný dopad na obyvateľov mestskej časti Bratislava-Petržalka (úhrada školného a zápisného).
3. Ekonomická doložka
  - schválenie predkladaného návrhu nebude mať dopad na hospodárenie podnikateľskej sféry mestskej časti Bratislava-Petržalka.
4. Environmentálna doložka
  - schválenie predkladaného návrhu nebude mať dopad na životné prostredie.
5. Doložka zlučiteľnosti
  - uvedený návrh je v súlade so zákonom č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

**Všeobecne záväzné nariadenie č. ... zo dňa ...,  
ktorým sa mení a dopĺňa všeobecne záväzné nariadenie  
mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 5/2008 z 19. augusta 2008  
v znení všeobecne záväzného nariadenia č. 1/2009 z 3. februára 2009  
o určení výšky príspevku a spôsobe jeho platby na čiastočnú úhradu  
nákladov v školách a školských zariadeniach**

(N á v r h)

Podľa § 15 ods. 2 písm. a) zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v znení neskorších predpisov, § 6 ods.1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, § 8 ods. 1 a 2) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, prílohy č. 1 ab, položka č. 23, Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy sa Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka uznieslo na tomto všeobecne záväznom nariadení mestskej časti Bratislava-Petržalka (ďalej len „nariadenie“), ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie č. 5/2008 v znení nariadenia č. 1/2009 o určení výšky príspevku a spôsobe jeho platby na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach.

**Čl. 1**

Nariadenie č. 5/2008 v znení nariadenia č. 1/2009 o určení výšky príspevku a spôsobe jeho platby na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach sa mení nasledovne:

1. V úvodnej vete nariadenia sa za „§ 28“ vkladá „§ 53“.
2. § 1 vrátane nadpisu znie:

„§ 1  
Úvodné ustanovenie

- 1) Toto všeobecne záväzné nariadenie (ďalej len „nariadenie“) určuje výšku<sup>1)</sup> príspevku a spôsob jeho platby na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach zákonným zástupcom detí a žiakov (ďalej len „rodič“), výšku<sup>1)</sup> úhrady nákladov na štúdium v jazykových školách poslucháčom jazykových škôl a výšku<sup>1)</sup> príspevku na čiastočnú úhradu nákladov a podmienky úhrady v školskej jedálni, ktoré budú uhrádzať školám a školským zariadeniam v zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej časti Bratislava-Petržalka (ďalej len „mestská časť“).
- 2) Pre účely tohto nariadenia sú školami materské školy, jazykové školy pri základných školách (ďalej len „jazykové školy“) a školskými zariadeniami školské kluby detí, školské stredisko záujmovej činnosti a školské jedálne.
- 3) Výška stanoveného príspevku v materských školách, jazykových školách, školských kluboch detí a v školských strediskách záujmovej činnosti sa mení v súvislosti s úpravou súm životného minima pre jedno nezaopatrené dieťa a pre jednu plnoletú fyzickú osobu podľa osobitného predpisu<sup>2)</sup>.
- 4) Výšku stanoveného príspevku v materských školách, jazykových školách, školských kluboch detí a v školských strediskách záujmovej činnosti podľa tohto nariadenia zverejní riaditeľ základnej školy a riaditeľ materskej školy obvyklým spôsobom.

2. V poznámke pod čiarou <sup>1)</sup> sa za § 28 ods. 6 vkladá „§ 53 ods. 7“.
3. Za § 5 sa vkladá § 6, ktorý vrátane nadpisu znie:

„§ 6  
Jazyková škola

1. Poslucháč jazykovej školy<sup>16</sup> (ďalej len „poslucháč“) uhrádza náklady na štúdium v jazykovej škole, ktoré pozostávajú z príspevku na úhradu ročných nákladov (ďalej len „školné“) a zo zápisného<sup>17)</sup>.
2. Výška školného:
  - a) Poslucháč - žiak základnej školy hradí školné vo výške 80% sumy životného minima pre jedno nezaopatrené dieťa,
  - b) poslucháč – žiak strednej školy a študent vysokej školy do 18 rokov hradí školné vo výške 90% sumy životného minima pre jedno nezaopatrené dieťa,
  - c) poslucháč – študent vysokej školy nad 18 rokov a dospelý poslucháč hradí školné vo výške 100 % sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu,
  - d) dospelý poslucháč, ktorý je zamestnancom škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej časti Bratislava-Petržalka alebo zamestnanec Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Petržalka hradí 50% sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu<sup>17)</sup>.
3. Zápisné je rovnaké pre všetkých poslucháčov a predstavuje 7% zo školného podľa bodu 2 c).
4. Výšku školného a zápisného určí riaditeľ jazykovej školy podľa tohto nariadenia. Výšku a každú zmenu oznámi zriaďovateľovi a zverejní obvyklým spôsobom.
5. Riaditeľ rozhodne o znížení alebo odpustení školného, ak poslucháč o to písomne požiada a predloží doklad o tom, že je poberateľom dávky v hmotnej núdzi a príspevkov k dávke v hmotnej núdzi podľa osobitného predpisu<sup>6)</sup>.
6. Ak poslucháč do 30. septembra preukáže, že sa zo závažných osobných dôvodov nemohol na kurze zúčastňovať, škola mu vráti školné<sup>18)</sup>.
7. Jazyková škola vráti školné za príslušný polrok poslucháčom zrušeného kurzu, ak takýchto poslucháčov nemožno preradiť do iného kurzu. Zápisné sa poslucháčovi nevracia<sup>19)</sup>“.

---

<sup>16</sup> Vyhláška Ministerstva školstva Slovenskej republiky č. 321/2008 Z.z. o jazykovej škole

<sup>17</sup> § 53 ods. 5 zákona č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

<sup>18</sup> § 53 ods. 8 zákona č. 245/2008 Z.z. v znení neskorších predpisov

<sup>19</sup> § 53 ods. 8 zákona č. 245/2008 Z.z. v znení neskorších predpisov

4. Doterajší text § 6 sa označuje ako § 7.

5. § 7 vrátane nadpisu znie:

„§ 7

Účinnosť

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. septembra 2010.“.

Milan Ftáčnik  
starosta

**Vyhodnotenie pripomienkového konania**  
**k návrhu novely VZN o výške príspevku a spôsobe jeho platby na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach**  
**v zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej časti Bratislava-Petržalka**  
**(po zaradení Jazykovej školy pri ZŠ Pankúchova 4 do siete škôl a školských zariadení SR a po jej zriadení)**

**Výzva na pripomienkovanie zverejnená 4. 2. 2010**

**Do pripomienkového konania boli oslovení:** vedúci oddelení miestneho úradu (11), kontrolór (1), zástupcovia starostu (2)

**Vyhodnotenie obsahuje aj pripomienku zo zasadnutia Miestnej rady mestskej časti Bratislava-Petržalka dňa 23.02.2010.**

**Počet pripomienok celkom: 4**

**Z toho počet zásadných pripomienok: 0**

<b>P.č.</b>	<b>Organizácia, oddelenie, komisia</b>	<b>Pripomienka</b>	<b>Obsah pripomienky</b>	<b>Zdôvodnenie: A - akceptovaná N - neakceptovaná</b>
1.	Julián Lukáček, FO	Dôvodová správa	1. Doplniť do dôvodovej správy výšku životného minima. Zároveň do VZN uviesť vetu, že zriadením jazykovej školy nevznikajú nároky na rozpočet mestskej časti.	A
2.	Denisa Paulenová, OOV	Krycí list	2. Odporúča slovo „schváliť“ nahradiť slovami: „uznáša sa na...“	A
3.	Alena Halčáková, OSV	Bez pripomienok		
4.	Ján Kubička, ONM	Bez pripomienok		
5.	Miloš Šaling, OŽP	Bez pripomienok		
6.	Právny referát, kancelárie starostu		3. Odporúčanie úpravy v § 1 uviesť v plnom znení.	A
7.	Miestna rada, 23.02.2010	V § 6 ods. 2 písm. d)	4. Vyňať slová „poslancom Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka“ .	A



Výpis zo z á p i s n i c e  
zo zasadnutia školskej komisie Miestneho zastupiteľstva mestskej časti  
Bratislava-Petržalka z 9. februára 2010, MÚ

Prítomní: **Mgr. Braunová, Mgr. Dolinay, Mgr. Dragúňová CSc., doc. RNDr. Lucká CSc.,  
Mgr. Lukačková, Ing. Mikus, Ing. Petrisková, MUDr. Plšeková**  
Prizvaní prítomní: **Mgr. Elena Poláková - VO ŠKaŠ, Mgr. Anna Sonneková z OŠKaŠ**

Program:

1. Koncepcia stravovania v školských zariadeniach v pôsobnosti mestskej časti Bratislava-Petržalka
2. Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava-Petržalka (VZN), ktorým sa mení VZN č. 5/2008 z 19. augusta 2008 v znení VZN č. 1/2009 z 3. februára 2009 o určení výšky príspevku a spôsobe jeho platby na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach
3. Žiadosť o prenájom pozemku žiadateľa Štefana Ba – PRO SET
4. Rôzne:
  - a. Zapojenie sa mestskej časti Bratislava-Petržalka do programu celoživotného vzdelávania Comenius v roku 2010 – Partnerstvá Comenius Regio
  - b. Informácia o počte zapísaných detí na povinnú školskú dochádzku v školskom roku 2010/2011

**K bodu 2 - Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava-Petržalka (VZN), ktorým sa mení VZN č. 5/2008 z 19. augusta 2008 v znení VZN č. 1/2009 z 3. februára 2009 o určení výšky príspevku a spôsobe jeho platby na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach**

Materiál uviedla Mgr. Poláková. Podotkla, že sumy vychádzajú zo schváleného materiálu v MZ pri prerokovávaní vzniku Jazykovej školy pri ZŠ Pankúchova 4.

**Uznesenie:**

Školská komisia odporúča materiál schváliť a doplniť do materiálu v § 6 nový odsek 4, ktorý znie: „(4) Výšku školného a zápisného riaditeľ zaokrúhli na celé čísla podľa pravidiel všeobecného numerického zaokrúhľovania. Doterajšie odseky 4 – 7 sa označujú ako odseky 5 – 8.“

Hlasovanie:

Prítomných: 8, Za: 8.

**V Bratislave 15.2.2010**

**Zapísala: Mgr. Elena Poláková**

**Mgr. Zuzana Lukačková**  
**predsedníčka školskej komisie**